

Упражненіе 19-о.

Кожъ хартіѣжъ има челоуѣкъ-тъ? — Има моуж-тѣхъ. — Има ли кахве-то ни? — Нѣма (не е у него). — Наши-ты ли дрехы имате или на (сеух) чюжденцы-ты? — Нѣмавъ ваши-ты, нѣ нѣхны-ты. — Зидарь-тъ ви наши-ты ли чюкове има или на (сеух) пріятели-тѣ ни? — Нѣма нито наши-ты нито на (сеух) пріятели-ты ни. — Кои пироны има? — Има добры-ты си желѣзны пироны. — Има ли нѣкой корабы-ты на Англичяны-ты? — Нѣма нѣма Англичяны-ты (сеух), нѣ нѣкой има Французскы-ты (сеух). — Кой има кокоши-ты пилета на поваря? — Нѣкой нѣма кокоши-ты му пилета, нѣ нѣкой има масло-то му. — Кой има сыреніе-то му? — Дѣте-то му го има. — Кой има пушкѣ-тѣхъ ми? — Корабленикъ-тъ ѣ има. — Имавъ ли врѣтище-то на оня селянинъ? — Нѣмате врѣтище-то му, нѣ жита-та му. — Кои пушкы има Англичянинъ-тъ? — Има оныя кои-то имате. — Кои дѣждебранители има Французинъ-тъ? — Има оныя, кои-то има пріятель-тъ му. — Има ли книги-ты ни? — Нѣма книги-ты ни, нѣ има дѣждебранители-ты ни. — Гладно ли е дѣте-то на трѣговеца? — Не е гладно нѣ е ждно. — Има ли постелкы-ты ни? — Нѣма наши-ты, нѣ има оныя, кои-то има съсѣдъ-тъ му. — Студено ли е на пріятея ви или му е топло? — Не му е нито студено нито топло? — Страхъ ли го е? — Не го е страхъ. — Не го е страхъ, нѣ го е срамъ. — Има ли момѣкъ-тъ петелкы-ты на шивачы-ты? — Нѣма гы. — Има ли метлы-ты на слугы-ты ни? — Нѣма метлы-ты имъ, нѣ има сапуны-ты имъ. — Кои оловницы има? — Има оловницы-ты (сеух) на стары-ты си трѣговцы. — Имате ли нѣчто обро или лоше? — Нѣмавъ ничто добро, нито лоше, нѣ имавъ нѣчто хубаво. — Какво хубаво имате? — Имавъ хубаво-то говяздо мясо на повары-ты ни. — Нѣмате ли хубаво-то имъ овче мясо? — Не, Господине, нѣмавъ го.

УРОКЪ ЕДИНАДЕСЯТЫЙ. ONZIÈME LEÇON.

Гребень-тъ.

Чяши-та.

Имате ли малкы-ты ми гребени?

Имавъ гы.

Le peigne.

Le verre.

Avez-vous mes petits peignes?

Je les ai.

Нихъ, гы, тѣхъ.

Има ли хубавы-ты ми чяши?

Има гы.

Имавъ ли гы?

Имате гы.

Нѣмате гы.

Има ли члоуѣкъ-тъ хубавы-ты ми пищовы?

Нѣма гы.

Има ли гы дѣте-то?

Les.

A-t-il mes beaux verres.

Il les a.

Les ai-je?

Vous les avez.

Vous ne les avez pas.

L'homme a-t-il mes beaux pistolets.

Il ne les a pas.

Le garçon les a-t-il?